

Germany-Munich: Postal services  
OJ S 70/2016 09/04/2016  
Contract notice  
Services

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Landeshauptstadt München, Direktorium – HA II/Vergabestelle 1, Abt. 1/3

Postal address: Birkerstraße 18

Town: München

Postal code: 80636

Country: Germany

For the attention of: Herrn Amann

E-mail: [abteilung1\\_3.vergabestelle1@muenchen.de](mailto:abteilung1_3.vergabestelle1@muenchen.de)

Telephone: +49 89233-30412

Fax: +49 89233-30418

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: [www.muenchen.de](http://www.muenchen.de)

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.3. Main activity

General public services

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Rahmenvertrag über Postdienstleistungen für Wahlen und Abstimmungen.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 4: Transport of mail by land [3] and by air

Main site or place of performance: München.

NUTS code DE212 München, Kreisfreie Stadt

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

##### **Duration of the framework agreement**

Duration in years: 4

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Die Landeshauptstadt München (nachfolgend: Auftraggeberin) benötigt verschiedene Postdienstleistungen für Wahlen und Abstimmungen.

In den kommenden vier Jahren finden verschiedene Wahlen und Abstimmungen statt. Für die Zustellung der Wahl- und Abstimmungsbenachrichtigungen wird ein Dienstleister benötigt.

Die Leistung umfasst nur die Zustellung.

Die Produktion und portooptimierte Vorsortierung ist nicht Bestandteil dieser Ausschreibung.

Folgende Wahlen sind hierbei umfasst:

Bundestagswahl 2017;

Landtags- und Bezirkswahl 2018, ggf. Volksentscheid(e), Volksbefragung(en);

Europawahl 2019;

Kommunalwahl, Stichwahl 2020, ggf. Bürgerentscheid(e), Ausländerbeiratswahl, Seniorenvertretungswahl;

Die optionalen Leistungen, Volksentscheid(e), Volksbefragung(en), Bürgerentscheid(e) können auch unvorhergesehen benötigt werden.

Die Ausschreibung erfolgt durch die Vergabestelle 1 als Service für das Kreisverwaltungsreferat, Geschäftsleitung, Wahlen und Abstimmungen, als zuständige Dienststelle.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

64110000 Postal services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Los 1 Bundestagswahl – 3. Quartal 2017:

Zustellung von ca. 950 000 Wahlbenachrichtigungen + 300 000 Briefwahlunterlagen.

Los 2 Landtags- und Bezirkswahl – 3. Quartal 2018:

Zustellung von ca. 950 000 Wahlbenachrichtigungen + 300 000 Briefwahlunterlagen.  
optional Volksentscheid(e), Volksbefragung(en); Zustellung von ca. 950 000

Wahlbenachrichtigungen + 150 000 Briefwahlunterlagen.

Los 3 Europawahl – 2. Quartal 2019:

Zustellung von ca. 960 000 Wahlbenachrichtigungen + 230 000 Briefwahlunterlagen.

Los 4 Kommunalwahl – 1. Quartal 2020:

Zustellung von ca. 1 150 000 Wahlbenachrichtigungen + 220 000 Briefwahlunterlagen.

optional Bürgerentscheid(e); Zustellung von ca. 1 150 000 Wahlbenachrichtigungen + 150 000

Briefwahlunterlagen.

Ausländerbeiratswahl – 2016/2017.

Endloslaserbeschriftung, Herstellung (Druck) und Lettershop von Wahlbenachrichtigungen und Versandkuverts.

## **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Los 2: Volksentscheide, Volksbefragungen: Dabei handelt es sich um eine mögliche Gesetzgebung durch die Bevölkerung. Es ist nicht vorhersehbar wie häufig diese Leistungen während der Vertragslaufzeit anfallen werden. Die Volksbefragung ist noch nicht abschließend in der Bayerischen Verfassung geregelt, soll aber die Möglichkeit eröffnen, Entscheidung oder Meinungsbildung durch die Bevölkerung zu ermöglichen.

Los 4: Bürgerentscheide, analog zum Volksentscheid, jedoch auf die Bevölkerung der Stadtgebietes der Landeshauptstadt München.

Alle Lose: Sollte es zu vorgezogenen Neuwahlen kommen, sind diese optional für die Vertragslaufzeit ebenfalls inbegriffen.

## **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.8.2016. Completion 31.7.2020

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Rahmenvertrag Los 1: Bundestagswahl

### **1) Short description**

Es handelt sich um die Zustellung von Wahl- und Abstimmungsbenachrichtigungen.

### **2) CPV code(s)**

64112000 Postal services related to letters

### **3) Quantity or scope**

Für ca. 950 000 Bürgerinnen und Bürger.

### **4) Indication about different time frame or duration**

Start 1.8.2016. Completion 31.7.2020

### **5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Rahmenvertrag Los 2: Landtags- und Bezirkswahl, Volksentscheid(e), Volksbefragung(en)

### **1) Short description**

Es handelt sich um die Zustellung von Wahl- und Abstimmungsbenachrichtigungen.

### **2) CPV code(s)**

64112000 Postal services related to letters

### **3) Quantity or scope**

Für ca. 950 000 Bürgerinnen und Bürger.

### **4) Indication about different time frame or duration**

Start 1.8.2016. Completion 31.7.2020

### **5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Rahmenvertrag Los 3: Europawahl

**1) Short description**

Es handelt sich um die Zustellung von Wahl- und Abstimmungsbenachrichtigungen.

**2) CPV code(s)**

64112000 Postal services related to letters

**3) Quantity or scope**

Für ca. 960 000 Bürgerinnen und Bürger.

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 1.8.2016. Completion 31.7.2020

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: Rahmenvertrag Los 4: ca. 850 000 Sendungen im Jahr

**1) Short description**

Es handelt sich um die Zustellung von Wahl- und Abstimmungsbenachrichtigungen.

**2) CPV code(s)**

64112000 Postal services related to letters

**3) Quantity or scope**

Für ca. 1 150 000 Bürgerinnen und Bürger.

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 1.8.2016. Completion 31.7.2020

**5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Es werden keine Kautionen und Sicherheiten gefordert.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Vertragsunterlagen.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Bietergemeinschaften und andere gemeinschaftliche Anbieter haben im Angebot die Mitglieder zu benennen, sowie eines ihrer Mitglieder als bevollmächtigten Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages zu bezeichnen. Mit dem Angebot ist eine gemeinsame Erklärung abzugeben, dass alle Mitglieder für die Vertragserfüllung und etwaige Schadensersatzansprüche gegenüber dem Auftraggeber gesamtschuldnerisch haften. Das Angebot und die Erklärung sind von allen Mitgliedern der Gemeinschaft rechtsverbindlich zu unterschreiben.

Es ist unzulässig, als Mitglied einer Bietergemeinschaft und gleichzeitig als einzelner

Bewerber ein Angebot abzugeben. Gleiches gilt für den Fall, dass sich ein Bewerber an verschiedenen Bietergemeinschaften beteiligt.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Für die Prüfung der Eignung sind mit dem Angebot folgende Unterlagen abzugeben:

Eigenerklärung zur Eignung, jeweils für den Bieter und die einzelnen Mitglieder einer Bietergemeinschaft (Angebotsunterlage 1).

Darstellung der Auftragsabwicklung in folgenden Punkten (Angebotsunterlage 9)

Die Darstellungen können jeweils für sich oder in einem Dokument zusammen erfolgen.

Insgesamt sollen die Darstellungen insgesamt 8 DIN A4 Seiten (ohne Anlagen – Schriftgröße 11, jeweils 2 Seiten pro Ziffer) nicht überschreiten.

Darstellung:

1. der Personalkapazitäten, die für die Erfüllung der Leistung benötigt werden und wo das eingesetzte Personal beschäftigt ist, d. h. beispielsweise ob bei ihm selbst, bei Nach- oder Subunternehmern, sonstigen Vertragspartnern/Dienstleistern, freiberuflich etc.
2. über die Sicherstellung der Belieferung der Schließ-, Steig- und Klingelhäusern, da diese in oftmals schwierig ist. Bei Schließ- und Klingelhäusern handelt es sich um Häuser, bei denen für eine Zustellung aufgeschlossen bzw. geklingelt werden muss, da die Briefkästen nicht von außen zugänglich sind. Bei Steighäusern sind die Briefkästen direkt in den Eingangstüren eingelassen. Der Bieter hat hier darzulegen, wie er auch die fristgerechte Belieferung dieser Schließ-, Steig- und Klingelhäusern sicherstellt.
3. über die Sicherstellung der Bedienung von Nachsendeaufträgen, die die Empfänger der Wahlbenachrichtigungen bzw. Abstimmungsbenachrichtigungen bei der Deutschen Post gestellt haben. Wie stellen Sie sicher, dass Ihnen alle Nachsendeaufträge bekannt sind und die Benachrichtigung aus dem Nachsendeauftrag zeitnah erfolgt?
4. über die Gewährleistung der ordnungsgemäßen Organisation der Abholung der Briefwahlunterlagen / Briefabstimmungsunterlagen von einem Mitarbeiter der Auftraggeberin bzw. eines beauftragten Dienstleisters. Die durch die Wähler zurückgesendeten Briefwahlunterlagen/ Briefabstimmungsunterlagen müssen am Tag des Eingangs zur Abholung bereit gestellt werden. Berücksichtigen Sie bei der Darstellung auch die Abholzeiten und den Abholungsort (Adresse).

Die Darstellungen werden im Fall der Zuschlagserteilung Vertragsbestandteil.

Erklärung, dass, soweit für die jeweilige Leistung erforderlich, der Bieter bzw. die einzelnen Mitglieder einer Bietergemeinschaft über die Lizenz gemäß § 5 Absatz 1 Postgesetz, ausgestellt von der Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post und Eisenbahnen verfügt (Angebotsunterlage 13).

Auf Anforderung sind innerhalb von 8 Arbeitstagen folgende Unterlagen einzureichen:

Verpflichtungserklärung(en) der Leistungen anderer Unternehmer für die in der der Anlage 2 genannten Nachunternehmer (Angebotsunterlage 4).

Kopie eines aktuellen Handelsregisterauszuges (nicht älter als 3 Monate) oder ein bei EU-Mitgliedsstaaten vergleichbarer Nachweis (Angebotsunterlage 5).

Gewerbeanmeldung oder ein bei EU-Mitgliedsstaaten vergleichbarer Nachweis (Angebotsunterlage 6).

einen Nachweis über Versicherungshöhe im Haftpflichtbereich mindestens 1 000 000 EUR für

Personen und Sachschäden und mindestens 400 000 EUR für Vermögensschäden (Angebotsunterlage 7).

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Auf Anforderung sind innerhalb von 8 Arbeitstagen folgende Unterlagen einzureichen:

Darstellung des Unternehmens in folgenden Punkten (Angebotsunterlage 8).

Die Darstellungen dürfen 2 DIN A4-Seiten (ohne Anlagen – Schriftgröße 11) pro Punkt nicht überschreiten.

Darstellung:

der Unternehmensstruktur;

der vorhandenen Transportlogistik, die zur Erfüllung des Auftrages eingesetzt wird;

der technischen Ausrüstung;

der Maßnahmen des Unternehmens zur Qualitätssicherung (z. B. Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig);

der Maßnahmen des Unternehmens zum Umweltschutz (z. B. Zertifizierung nach DIN EN ISO 14001 oder gleichwertig);

des Konzepts der Mitarbeiterqualifizierung, soweit es das zur Erfüllung des Auftrags eingesetzte Personal betrifft;

wie die Sozialbestimmungen sowie die Bestimmungen des Arbeitsschutzes und Lohnuntergrenzen eingehalten werden.

Ausschließlich für Los 4:

Darstellung der in ausreichender Zahl bundesweit zur Verfügung stehenden

flächendeckenden Einlieferungs- und Briefannahmestellen (d. h. der Wähler bzw.

Abstimmberechtigte hat in geschlossenen Ortschaften in der Regel nicht mehr als 1 000 Meter zurückzulegen, um zu einer Einlieferungsstelle zu gelangen), die über die üblichen Ladenöffnungszeiten hinaus erreichbar sind (z. B. Briefkästen o. ä.) sowie eine Darstellung wie die Briefbeförderung im gesamten Bundesgebiet gewährleistet ist (Angebotsunterlage 12).

### **III.2.3. Technical and professional ability**

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

## **IV.2. Award criteria**

### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

## **IV.3. Administrative information**

### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

045-01-16-133

### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 6.5.2016

Payable documents: yes

Price: 10,00 EUR

Terms and method of payment: Empfänger: Stadtkasse München/Kontoführendes Institut: StadtparkasseMünchen (BLZ 701 500 00),

Konto-Nr.: 203000 / Überweisungsangabe: Hhst. 0620.100.0000.8, Az. 045-01-16-133,

Verwendungszweck 910043010100 15 / IBAN-Nr.: DE86701500000000203000 / BIC-Nr.: SSKMDEMM.

Der Kostenbeitrag wird nicht erstattet.

Die Übersendung der Vergabeunterlagen erfolgt auf Anforderung und nur gegen Vorlage des quittiertenEinzahlungsbeleges bzw. eines Verrechnungsschecks.

Die Vertragsunterlagen werden auch im Download-Verfahren im Internet unter der Adresse <http://www.muenchen.de/vgst1> zur Verfügung gestellt.

Ein Kostenbeitrag wird bei Teilnahme am Download-Verfahren nicht erhoben.

Bitte beachten: Bis 6 Tage vor Abgabefrist können hier Konkretisierungen zu den Vergabeunterlagenveröffentlicht werden.

Diese werden Teil der Vergabeunterlagen und sind diesen zwingend beizulegen.

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

19.5.2016

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 30.9.2016

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## **Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

Die Nachforderungen nicht vorgelegter Erklärungen und Nachweise behält sich die Landeshauptstadt München gem. § 19 EG Abs. 2 VOL/A vor. Nach gesonderter Aufforderung sind die in den Eigenerklärungen genannten Angaben nachzuweisen. Fragen sind schriftlich, per E-Mail oder per Fax an die Vergabestelle 1 bis spätestens 10 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist zu richten. Konkretisierungen zu den Vergabeunterlagen können bis 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist unter [www.muenchen.de/vgst1](http://www.muenchen.de/vgst1) veröffentlicht werden.

**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern  
Town: München  
Postal code: 80538  
Country: Germany  
Telephone: +49 8921762411  
Fax: +49 8921762411

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Auf die Frist des § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB wird hingewiesen. Danach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

6.4.2016